

## Annex A

## Supply and Register Three-Wheeled Cargo Motorcycle (Satota) for the Trash Pickers project under Ecosystem Resilience Restoration Project in Iraq/ IDPs Informal Settlement in Bzaibz - Amiraiai Al-Sumoud

| الشروط العامة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                       |                    |               |                                                   |                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 1- يجب ان تكون جميع المواد المجهزة ذات نوعية ممتازة وعادلة وخاضعة للفحوصات المطلوبة و التي تؤكد الجودة ومن مئاشى محلية او عالمية معروفة<br>2- يجب ان يتم فحص المواد المستلمة قبل التجهيز للتأكد من جودتها وملامتها للمواصفات الفنية المطلوبة وبإشراف المهندس المشرف<br>3- الفحص والتسجيل يجب ان يتم حسب المواصفات القياسية المطلوبة وحسب تعليمات مديرية المرور العامة<br>4- أي رسائل وصول ونقل مع السلطات يجب أن يقوم بها المجهز (المقاول) لضمان توفير المواد والعمل في الوقت المحدد للعمل<br>5- يجب ان يتم توصيل المواد وتوزيعها وتسليمها في الموقع المحدد في منطقة بزيين والمستفيدين المحددين.<br>6- السعر شامل التجهيز والتوصيل في الموقع الذي تحدده ال DRC |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                       |                    |               |                                                   |                                                     |
| #                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Item Specification                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | وصف الفقرات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Picture                                                                               | Unit               | QTY<br>الكمية | Unit Price(Offered) (IQD)<br>سعر الوحدة (المعروض) | Total Price(Offered) (IQD)<br>السعر الكلي (المعروض) |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p>Supply of an electric cargo tricycle (Stute), model year 2023:</p> <p>The supply includes equipping an electric tricycle designed for the efficient transportation of heavy goods, featuring specifications that combine strength, durability, and reliability. This tricycle is designed for commercial use and daily transportation, and is suitable for operation in both cities and rural areas, making it an ideal choice for various service and logistics sectors.</p> <p>Technical Specifications:</p> <p>Electric motor: 800-1500 watts.</p> <p>Battery: Lithium-ion or lead-acid, with a capacity of up to 12-32 Amp.</p> <p>Maximum speed: 45-50 km/h.</p> <p>Range: 50-100 km per charge.</p> <p>Charging time: 4 to 8 hours to reach a full charge.</p> <p>Maximum load: 500 kg.</p> <p>Lighting: Equipped with LED lights for clear visibility during night driving.</p> <p>Drive system: Dual rear axles for enhanced stability during Loading</p> <p>Cargo box:</p> <p>Length: 2.6 meters</p> <p>Width: 1.4 meters</p> <p>Made of reinforced, corrosion-resistant steel plates</p> <p>Maximum load: 2,000 kg</p> <p>Tires: 5/12 size, robust and suitable for off-road use</p> <p>Additional features:</p> <p>Built-in quality comparable to the world-renowned Dayang brand</p> <p>Reinforced frame to withstand harsh operating conditions</p> <p>Practical design facilitates loading and unloading operations</p> <p>Simple maintenance and readily available spare parts</p> <p>Ideal for transportation, distribution, and local trade</p> <p>Important Note: The three-wheelers (stouts) must be distributed to the beneficiaries by the contractor and according to the instructions of the responsible employee from the Danish Refugee Council.</p> | <p><b>توريد دراجة ثلاثية العجلات كهربائية لنقل البضائع (ستوته)موديل عام 2023:</b></p> <p>يتضمن التوريد تجهيز دراجة ثلاثية العجلات كهربائية مخصصة لنقل البضائع الثقيلة بكفاءة عالية، حيث تتميز بمواصفات تجمع بين القوة، المتانة، والاعتمادية. صُممت هذه الدراجة للاستخدامات التجارية وأعمال النقل اليومية، وتعد مناسبة للعمل في المدن والمناطق الريفية على حد سواء، مما يجعلها خيارًا مثاليًا لمختلف القطاعات الخدمية واللوجستية.</p> <p>المواصفات الفنية:</p> <p>المحرك الكهربائي: يعمل بقدرة تتراوح بين 800 و1500 واط،</p> <p>البطارية: ليثيوم أيون أو حمض الرصاص، بسعة تصل بين 12-32 أمبير.</p> <p>السرعة القصوى: تتراوح بين 45 إلى 50 كم/ساعة.</p> <p>المدى: يمكن أن يصل إلى 50-100 كم لكل شحنة.</p> <p>وقت الشحن: 4 إلى 8 ساعات للوصول إلى الشحن الكامل.</p> <p>الحمولة القصوى: تصل إلى 500 كجم.</p> <p>الإضاءة: مزودة بمصابيح LED لتوفير رؤية واضحة أثناء القيادة الليلية.</p> <p>نظام القيادة: محور خلفي مزدوج (Dual Axles) لتعزيز الثبات أثناء التحميل</p> <p>صندوق الحمولة:</p> <p>الطول: 2.6 متر</p> <p>العرض: 1.4 متر</p> <p>مصنوع من صفائح فولاذية مقواة مقاومة للتآكل</p> <p>الحمولة القصوى: 2000 كغم (تقريباً)</p> <p>الإطارات: قياس 5/12، قوية ومناسبة للطرق الوعرة</p> <p>مزايا إضافية:</p> <p>جودة تصنيع تضاهي منتجات شركة Dayang المعروفة عالميًا</p> <p>هيكل مقوى لتحمل الظروف التشغيلية القاسية</p> <p>تصميم عملي يسهل عمليات التحميل والتفريغ</p> <p>صيانة بسيطة وقطع غيار متوفرة</p> <p>مثالية لأعمال النقل، التوزيع، والتجارة المحلية</p> <p>ملاحظة مهمة: يتوجب توزيع العجلات الثلاثية (الستوتات) إلى المستفيدين من قبل المقاول المختص وحسب تعليمات الموظف المسؤول من قبل المجلس النمائركي للاجئين</p> |    | PCS                | 18            |                                                   |                                                     |
| 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p>All electric tricycles (stoats) with the specifications shown in paragraph No. (1) must be registered with the Iraqi General Traffic Directorate in a proper manner and according to the beneficiaries' identification papers and in accordance with the instructions of the General Traffic Directorate.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p>يتوجب تسجيل جميع الدراجات الثلاثية العجلات الكهربائية (ستوته) ذات المواصفات الموضحة في الفقرة رقم (1) في مديرية المرور العامة العراقية وبشكل اصولي وحسب الاوراق الثبوتية للمستفيدين وكما يتناسب مع تعليمات مديرية المرور العامة</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                       | PCS                | 18            |                                                   |                                                     |
| 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p>Personal Protective Equipment for Workers</p> <p>White hat with the DRC logo</p> <p>Mud boots</p> <p>Gloves</p> <p>Safety glasses</p> <p>Long-arm tongs for picking up plastic and metal cans, 83 cm long and capable of holding up to 1,000 kg</p> <p>Free-size safety vest with the DRC and ECHO logos</p> <p>All sizes are subject to actual worker requirements"</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>معدات الوقاية الشخصية للعاملين""</p> <p>(DRC) قبعة بيضاء اللون عليها شعار</p> <p>أحذية للطين</p> <p>قفازات</p> <p>نظارات أمان</p> <p>ملقط بذراع طويل لالتقاط علب البلاستيكية والمعدنية بطول 83 سم وتحمل حمل بوزن 1.000 كجم</p> <p>ECHO و DRC سترة أمان بمقاس حر عليها شعار</p> <p>جميع المقاسات وفقًا لطلبات العمال الفعلية</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  | Package            | 12            |                                                   |                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                       | Total offered cost |               |                                                   |                                                     |